

- 2001年、2005年及2009年出任立法會選舉管理委員會主席；
- 2004年及2009年出任行政長官選舉管理委員會委員；
- 2009年至2014年出任廉政專員。

- Em 2001, 2005 e 2009, Presidente da Comissão Eleitoral para a Assembleia Legislativa;
- Em 2004 e 2009, membro da Comissão Eleitoral para o Chefe do Executivo;
- De 2009 a 2014, Comissário contra a Corrupção.

### 第 415/2014 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第二十四條第一款的規定，作出本批示。

一、委任林智龍為廉政公署助理專員，自二零一四年十二月二十日起生效，任期兩年。

二、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一四年十二月二十日

行政長官 崔世安

### 附件

委任林智龍擔任廉政公署助理專員的理由如下：

——職位空缺；

——獲委任人從事法律工作超過十五年，其個人履歷顯示具備專業能力及才幹擔任廉政公署助理專員一職：

學歷：

——澳門聖若瑟中學畢業；

——汕頭大學法學士；

——北京大學和國家行政學院合辦的公共管理碩士課程，取得碩士學位。

專業培訓：

澳門大學法學院法律導論課程；

外交部國際法強化培訓課程；

國家行政學院澳門中高級公務員基本培訓課程；

新加坡政府民事服務學院政策制訂培訓課程。

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 415/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 10/2000, na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Lam Chi Long para o cargo de adjunto do Comissário contra a Corrupção, pelo período de dois anos, com efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2014.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

20 de Dezembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lam Chi Long para o cargo de Adjunto do Comissário contra a Corrupção:

— Vacatura do cargo;

— O nomeado tem exercido funções na área jurídica há mais de 15 anos e possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de Adjunto do Comissário contra a Corrupção, o que se demonstra pelo respectivo currículo:

Currículo académico:

— Curso Secundário do Colégio Diocesano de São José de Macau;

— Curso de Licenciatura em Direito da Universidade de Shantou;

— Curso de Mestrado em Administração Pública, ministrado pela Universidade de Beijing em colaboração com o Instituto Nacional de Administração da China.

Formação profissional:

— Curso de Introdução ao Direito de Macau da Faculdade de Direito da Universidade de Macau;

— Curso Aprofundado na Área de Direito Internacional, ministrado pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros;

— Programa de Formação Essencial para Executivos de Macau, ministrado pelo Instituto Nacional de Administração da China;

— Programa de Desenvolvimento de Políticas, ministrado por *Civil Service College* do Governo de Singapura.

## 工作經驗：

- 1999年至2000年，於法律翻譯辦公室擔任高級技術員；
- 2000年至2005年，於律師事務所任職，取得律師資格；
- 2005年至2006年，於法務局擔任高級技術員；
- 2006年至2008年，擔任法務局技術輔助處處長；
- 2008年至2010年，擔任法務局查核暨申訴廳代廳長；
- 2010年至今，擔任法務局查核暨申訴廳廳長；
- 2013年至今，擔任司法援助委員會成員。

## Experiência profissional:

- Técnico superior do Gabinete para a Tradução Jurídica, de 1999 a 2000;
- Exercício de funções em escritório de advocacia e obtenção do título profissional de advogado, de 2000 a 2005;
- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de 2005 a 2006;
- Chefe da Divisão de Apoio Técnico, substituto, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de 2006 a 2008;
- Chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso, substituto, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça de 2008 a 2010;
- Chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, desde 2010;
- Membro da Comissão de Apoio Judiciário, desde 2013.

## 第 416/2014 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第二十四條第一款的規定，作出本批示。

一、委任許麗芳為廉政公署助理專員，自二零一四年十二月二十日起生效，任期兩年。

二、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一四年十二月二十日

行政長官 崔世安

## 附件

委任許麗芳擔任廉政公署助理專員的理由如下：

- 職位空缺；
- 獲委任人從事法律工作將近十五年，其個人履歷顯示具備專業能力及才幹擔任廉政公署助理專員一職：

## 學歷：

- 澳門濠江中學畢業；
- 中山大學法學士；
- 中山大學刑法學碩士。

## 專業培訓：

- 澳門大學法學院澳門法律導論課程；

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 10/2000, na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Hoi Lai Fong para o cargo de adjunta do Comissário contra a Corrupção, pelo período de dois anos, com efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2014.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

20 de Dezembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Hoi Lai Fong para o cargo de Adjunta do Comissário contra a Corrupção:

- Vacatura do cargo;
- A nomeada tem exercido funções na área jurídica há quase 15 anos e possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de Adjunta do Comissário contra a Corrupção, o que se demonstra pelo respectivo currículo:

## Currículo académico:

- Curso Secundário da Escola Hou Kong de Macau;
- Curso de Licenciatura em Direito da Universidade de ZhongShan;
- Curso de Mestrado em Direito Penal da Universidade de ZhongShan.

## Formação profissional:

- Curso de Introdução ao Direito de Macau da Faculdade de Direito da Universidade de Macau;